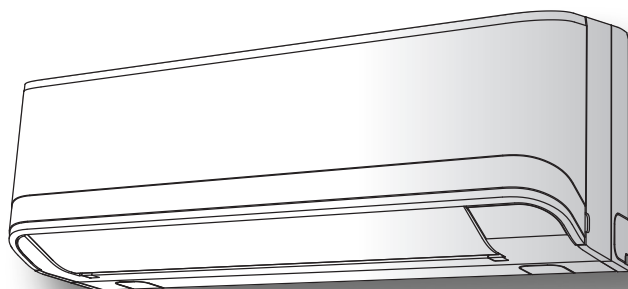


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32 or R410A

INVERTER



NEDERLANDS

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-B05, 07, 10, 13, 16J2KVG-E

RAS-18J2KVG-E

Outdoor unit

RAS-05, 07, 10, 13, 16, 18J2AVG-E

1122950296

VEILIGHEIDSVORZORGEN



Lees de voorzorgsmaatregelen aandachtig door voor u de unit in gebruik neemt.



Dit apparaat is gevuld met R32.

- Bewaar deze handleiding waar de gebruiker deze gemakkelijk kan vinden.
- Lees de voorzorgsmaatregelen aandachtig door voor u de unit in gebruik neemt.
- Het is de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door deskundige of getrainde gebruikers in winkels, in lichte industrie en op boerderijen, of voor commercieel gebruik door leken.
- De voorzorgsmaatregelen die hier in worden beschreven zijn geclassificeerd als GEVAAR, WAARSCHUWING en LET OP bevatten belangrijke informatie over veiligheid. Het is belangrijk dat u alle voorzorgsmaatregelen te allen tijde opvolgt.

GEVAAR

- De behuizing niet monteren, repareren, openen noch demonteren. Hierdoor loopt men elektrocutiegevaar. Laat dit over aan de dealer of een specialist.
- Het toestel afzetten voorkomt geen elektrocutie.
- Het toestel dient te worden geïnstalleerd conform de nationale voorschriften.
- De aansluiting op het stroomnet moet zijn voorzien van een schakelaar die alle polen bedient en met een contactscheiding van minstens 3 mm.
- Het apparaat moet worden opgeborgen in een ruimte zonder voortdurend werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld, open vuur, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische verwarming).
- Voorkom brand explosie en letsel, werk niet met het apparaat wanneer schadelijke gassen (bijv. brandbaar of bijtend) in de buurt van de unit worden ontdekt.

WAARSCHUWING

- Stel uw lichaam niet te lang bloot aan de koude of warm luchtstroom.
- Stop niets in de luchtinlaat/-uitlaat.
- Bij abnormale werking (brandgeur, enz.) moet u de airconditioning afzetten en de voeding loskoppelen of de stroom onderbreken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en de ermee gepaard gaande risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of na instructies over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- De airconditioner moet worden geïnstalleerd, onderhouden, gerepareerd en verwijderd door een vakbekwame installateur of vakbekwame servicemonteur. Wanneer een van deze werkzaamheden moet worden uitgevoerd, vraag dan een vakbekwame installateur of vakbekwame servicemonteur het werk voor u te doen.

VEILIGHEIDSVORZORGEN

- Op kinderen moet toezicht worden gehouden zodat zij niet met de apparatuur kunnen spelen.
- Gebruik geen ander koelmiddel voor de buitenunit dan het opgegeven middel ter aanvulling of ter vervanging. Anders kan een abnormaal hoge druk worden gegenereerd inde koelcyclus, die een storing of explosie van het product of lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.
- Gebruik voor het versnellen van het ontdooiproces of het schoonmaken geen andere middelen dan die welke worden aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte waar zich geen zonder onderbreking werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkende gasapparaat of een werkende elektrische verwarming bevindt).
- Let erop dat koelmiddelen misschien geen geur afgeven.
- Niet doorboren of blootstellen aan vuur, omdat het apparaat onder druk staat. Stel het apparaat niet bloot aan warmte, vuur, vonken of andere ontstekingsbronnen. Anders kan het exploderen en letsel of een ongeval met dodelijke afloop veroorzaken.

LET OP

- Reinig het toestel niet met water. Dit kan elektrocutie tot gevolg hebben.
- Gebruik deze airconditioning niet voor andere doeleinden zoals bijvoorbeeld het bewaren van levensmiddelen, het kweken van dieren, enz.
- Ga niet op de binnen-/buitenmodule zitten en plaats er ook niets op. Dit kan leiden tot letsels of schade aan het apparaat.
- Raak niet de aluminium koelribben aan, daar dit blessures veroorzaken kan.
- Zet de hoofdschakelaar of stroomonderbreker af alvorens het toestel te reinigen.
- Zet de hoofdschakelaar of stroomonderbreker af wanneer het toestel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Het wordt aanbevolen, na een lange looptijd, door een specialist servicewerkzaamheden aan het toestel te laten verrichten.
- De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor aangedane schade die voortkomt uit het niet nakomen van de beschrijving van deze handleiding.

1 DISPLAY BINNENMODULE



- ① ECO (Witte)
- ② Wifi-toegang (Witte) ※
- ③ Hi-Power (Witte)
- ④ Timer (Witte)
- ⑤ Operation (Witte)

• Helderheid van de display kan worden aangepast, volg procedure bij ⑪.
 ※ Vereist draadloze LAN aansluitadapter, verkrijgbaar als accessoire.

2 VOORBEREIDSELEN

Filters klaarmaken

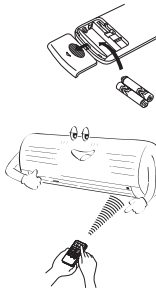
1. Open het luchtinlaatrooster en verwijder de luchtfilters.
2. Bevestig de filters. (zie detail in de accessoirelijst)

Batterijen aanbrengen (bij draadloze bediening.)

1. Neem het deksel van het batterijvak.
2. Plaats 2 nieuwe batterijen (type AAA) en hou daarbij rekening met de (+) en (-) aanduidingen.

Terugzetten van de afstandsbediening

1. Verwijder de batterij.
2. Druk op .
3. Leg de batterij in.



3 LUCHTSTROOMRICHTING

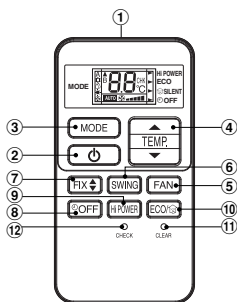
1	Druk op : Beweeg het blaasrooster in de gewenste verticale richting.	
2	Druk op : Automatische luchtverdeling en nogmaals drukken om te stoppen.	
3	Manueel horizontaal instellen.	

Opmerking:

- Het rooster niet handmatig bewegen.
- Het rooster wordt automatisch ingesteld, zodra de bedrijfsmodus ingeschakeld wordt.

4 AFSTANDSBEDIENING

- ① Infraroodsignaalzender
- ② Start/Stop-toets
- ③ Standkeuzeknop (MODE)
- ④ Temperatuurregelknop (TEMP)
- ⑤ Ventilatorregelknop (FAN)
- ⑥ Toets voor het zwenken van het rooster (SWING)
- ⑦ Blaasroosterregelknop (FIX)
- ⑧ Timer UIT-knop (OFF)
- ⑨ Hoogvermogensknop (HI-POWER)
- ⑩ ECO-/STILLE-knop (ECO/SILENT)
- ⑪ Wistoets (CLEAR)
- ⑫ Controletoets (CHECK)



5 AUTOMATISCHE WERKING

Om automatisch koeling, verwarming of ventilatie te kiezen en de ventilatorsnelheid te regelen

1. Druk op : Kies A.
2. Druk op : Stel de gewenste temperatuur in.
 Min. 17°C, Max. 30°C
3. Druk op : Kies AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, or QUIET.

6 KOELING / VERWARMING / VENTILATIE WERKING

1. Druk op : Kies Koeling, Verwarming, of Ventilatie.
2. Druk op : Stel de gewenste temperatuur in.
 Koeling en Verwarming : Min. 17°C, Max. 30°C
 Ventilatie : Geen temperatuurindicatie
3. Druk op : Kies AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, or QUIET.

7 DROGE WERKING

Bij ontvochtigen wordt automatisch een lichte koeling doorgevoerd.

1. Druk op : Kies Droge lucht.
2. Druk op : Stel de gewenste temperatuur in.
 Min. 17°C, Max. 30°C

Opmerking: Ventilatorsnelheid stand Drogen is ingesteld op alleen Automatisch.

8 HOOGVERMOGENSWERKING

Om de kamertemperatuur en de luchtstroom automatisch te controleren voor een snellere koeling of verwarming (Uitgezonderd in de bedrijfsfuncties DRY en FAN ONLY)

Druk op : Werking starten en stoppen.

Opmerking: Het symbool voor HOOGVERMOGEN-werking (HI-POWER) verschijnt op de display van de afstandsbediening.

9 ECO- / STILLE WERKING

ECO-WERKING

Voor automatisch controle van de ruimte, om energie te sparen (Uitgezonderd in de bedrijfsfuncties DRY en FAN ONLY).

Opmerking: Koelfunctie in bedrijf; de ingestelde temperatuur stijgt gedurende 2 uur, met 1 graad per uur (maximaal 2 graad stijging). In de verwarmingsfunctie daalt de temperatuur.

STILLE WERKING

Om het externe geluidsniveau tijdens bedrijf te beperken (Uitgezonderd in de bedrijfsfuncties DRY en FAN ONLY)

Opmerking: Hoewel de werking stil is, krijgt de verwarmings- of koelingscapaciteit nog altijd voorrang om voldoende comfort te hebben in de ruimte.

Instelling ECO- en STILLE werking

Druk op : Werking starten en stoppen.



Opmerking: Het symbool voor ECO- en STILLE werking verschijnt op de display van de afstandsbediening.

10 TIMERGESTUURDE WERKING

Schakel de timer in, wanneer de airconditioner loopt.

OFF Timer instellen	
1	Druk op om de UIT timer instelling in te voeren.
2	Druk op voor de gewenste UIT timer. (0,5 – 12 uur)
3	Druk op voor het instellen van de UIT-timer.
4	Druk opnieuw op voor het annuleren van de UIT-timer.

Opmerking: Het symbool voor TIMERGESTUURDE WERKING verschijnt op de display van de afstandsbediening.

11 AANPASSING HELDERHEID DISPLAY-LAMP

De helderheid van de display-lamp verminderen of de lamp uitschakelen.

- Houd 3 seconden ingedrukt tot het helderheidsniveau (d0, d1, d2 of d3) op de LCD van de afstandsbediening wordt getoond, en laat de knop los.
- U kunt de helderheid op 4 niveaus aanpassen door op of te drukken.

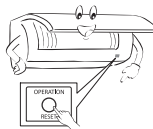
LCD afstandsbediening	Bedieningsdisplay	Helderheid
d3	Lamp brandt op volle helderheid	100%
d2	Lamp brandt op 50% van de helderheid	50%
d1	Lamp brandt op 50% van de helderheid en de bedieningslamp is uitgeschakeld.	50%
d0	Alle lampen zijn uitgeschakeld.	Alle uitgeschakeld

• In de voorbeelden van d1 en d0 brandt de lamp 5 seconden en gaat daarna uit.

12 TIJDELIJK WERKING

Wanneer de afstandsbediening zoek is of de batterijen leeg zijn

- Met een druk op de RESET knop kan het toestel aan en uit worden geschakeld zonder gebruik te maken van de afstandsbediening.
- De bedrijfsmodus wordt op AUTOMATIC-bedrijf ingesteld, de ingestelde temperatuur is 24°C en de snelheid van de ventilator staat op automatisch.



13 AUTOMATISCHE HERSTART

Om de airconditioning automatisch te herstarten na een stroomuitval (Toestel moet zijn aangeschakeld.)

Instelling

- Houdt de RESET-toets op de binneneenheid 3 seconden ingedrukt, om de bedrijfsfunctie te starten. (3 pieptonen en het OPERATION-lampje knippert, gedurende 5 seconden, 5 keer per seconde)
- Houdt de RESET-toets op de binneneenheid 3 seconden ingedrukt, om de bedrijfsfunctie te annuleren. (3 pieptonen maar het OPERATION-lampje knippert niet)
 - AUTOMATISCHE HERSTART wordt niet geactiveerd als de ON-timer of de OFF-timer zijn ingesteld.

14 ZELFREINIGING (ALLEEN KOELING EN DROGE WERKING)

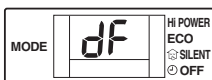
Om slechte geuren door vocht in de binnenmodule te voorkomen.

- Wanneer de knop eenmaal wordt ingedrukt tijdens "Koeling" of "Droge" werking, blijft de ventilator nog 30 minuten werken waarna hij automatisch stopt. Hierdoor zal het vocht in de binneneenheid gaan afnemen.
- Druk binnen 30 seconden meer dan 2 keer op de als u het apparaat wilt stoppen.

15 HANDMATIGE ONTDOOIWERKING

Om de warmtewisselaar van de buitenunit te ontdooien tijdens verwarmingswerking.

Houdt u 5 seconden ingedrukt, waarna de display van de afstandsbediening gedurende 2 seconden [dF] als afbeelding ① zal weergeven.



①

16 ONDERHOUD

Schakel eerst de stroomonderbreker uit.

Binnenmodule en afstandsbediening

- Reinig de binnenmodule en de afstandsbediening met een vochtige doek indien nodig.
- Gebruik geen benzine, thinner, schuurpoeder noch chemisch behandeld stofdoek.

Luchtfilters

Om de 2 weken reinigen.

- Open het luchtinlaatrooster.
- Verwijder de luchtfilters.
- Reinig ze met een stofzuiger of was ze en droog ze.
- Plaats de luchtfilters weer en sluit het luchtinlaatrooster.

17 WERKING EN PRESTATIES

- Beveiligingsfunctie van drie minuten: Voorkomt dat het toestel gedurende 3 minuten kan worden gestart nadat het plots werd herstart of aangeschakeld.
- Voorverwarming: Laat het toestel 5 minuten opwarmen voor het begint te verwarmen.
- Warmeluchtregeling: Wanneer de kamertemperatuur de insteltemperatuur bereikt, wordt het ventilatoroortental automatisch verlaagd en stopt de buitenmodule.
- Automatisch ontdooien: Bij het ontdooien werken de ventilatoren niet.
- Warmvermogen: Warmte wordt geabsorbeerd van buiten en binnen afgegeven. Wanneer het buiten te koud is, gebruikt u bij voorkeur een verwarmingstoestel samen met de airconditioning.
- Hou rekening met sneeuwophoping: Stel de buitenmodule zo op dat ze niet is blootgesteld aan ophoping van sneeuw, bladeren of dergelijke.
- Tijdens het bedrijf van het apparaat is soms een kraakgeluid te horen. Dit is normaal, daar een kraakgeluid veroorzaakt kan worden door de uitzetting/krimping van kunststof.

Opmerking: Punt 2 tot 6 voor verwarmingsmodel.

Werkingsvoorwaarden

	Temp.	Buitemtemperatuur	Kamertemperatuur
Verwarming		-15°C ~ 24°C	Minder dan 28°C
Koeling		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Droog		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

18 STORINGEN VERHELLEN (CONTROLES)

Toestel werkt niet.	Gebrekkige koeling of verwarming.
<ul style="list-style-type: none"> De hoofdschakelaar staat af. De stroomonderbreker werd geactiveerd om de stroomvoorziening te onderbreken. Geen stroom. ON timer is ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> De filters zitten vol stof. De temperatuur is niet correct ingesteld. Deuren of vensters staan open. De luchtuitlaat of -inlaat van de buitenmodule is afgesloten. Het ventilatoroortental is te laag ingesteld. Werkingsstand FAN of DRY. Functie VERMOEGENSELECTIE is ingesteld op 75% of 50% (Deze functie is afhankelijk van de afstandsbediening.)

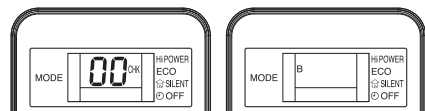
19 A-B SELECTIE AFSTANDSBEDIENING

Voor afzonderlijke gebruik van de afstandsbediening voor elke binneneenheid, voor het geval dat 2 airconditioners dicht bij elkaar geïnstalleerd zijn.

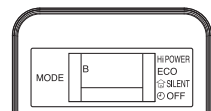
Instelling afstandsbediening B.

- Druk op de RESET-toets op de binneneenheid om de airconditioner aan te schakelen.
- Richt de afstandsbediening op de binneneenheid.
- Houdt de toets op de afstandsbediening ingedrukt met de punt van de stift. "00" verschijnt in de display. (Afbeelding ①)
- Druk tegelijkertijd op en . "B" verschijnt nu in de display en "00" verdwijnt en de airconditioner schakelt uit. De afstandsbediening B wordt in het geheugen opgeslagen. (Afbeelding ②)

Opmerking: 1. Herhaal de bovengenoemde stap om de afstandsbediening in te stellen op A.
2. Voor de afstandsbediening A verschijnt geen "A" in de display.
3. De van fabriekswege ingestelde standaardwaarde van de afstandsbediening is A.



①



②

TOSHIBA

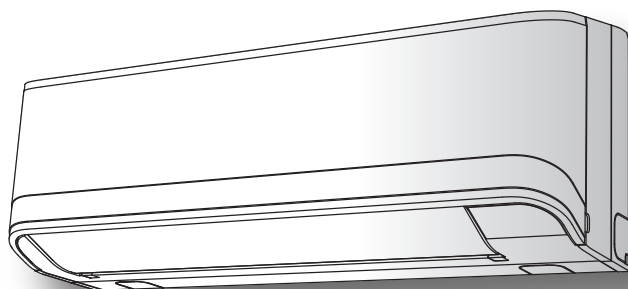
TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32 or R410A

INVERTER

FRANÇAIS



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-B05, 07, 10, 13, 16J2KVG-E

RAS-18J2KVG-E

Outdoor unit

RAS-05, 07, 10, 13, 16, 18J2AVG-E

MESURES DE SECURITE



Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'unité.



Cet appareil contient du R32.

- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible par l'opérateur.
- Lisez attentivement les consignes de ce manuel avant d'utiliser l'unité.
- Cet appareil est destiné aux utilisateurs spécialisés ou formés dans les magasins, l'industrie légère et les exploitations agricoles, ou pour un usage commercial par les personnes non spécialisées.
- Les précautions décrites dans ce document sont classées dans les paragraphes DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. Ils contiennent tous des informations importantes concernant la sécurité. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité.

DANGER

- N'essayez pas d'installer ou de réparer l'appareil vous-même, d'ouvrir ou de déposer le couvercle. Vous risqueriez d'être exposé à des tensions dangereuses. Confiez ces opérations à votre revendeur ou à un spécialiste.
- La mise hors tension n'évite pas le risque d'électrocution.
- L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en vigueur pour le câblage.
- Vous devez incorporer au câblage fixe un dispositif qui déconnecte l'alimentation et dont les contacts sont séparés d'au moins 3 mm à tous les pôles.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage à fonctionnement continu (par ex. flammes ouvertes, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Pour éviter un incendie, une explosion ou des blessures, ne faites pas fonctionner l'unité si des gaz dangereux (par ex. gaz inflammables ou corrosifs) sont détectés à proximité de l'unité.

AVERTISSEMENT

- Évitez d'exposer directement votre corps à l'air froid pendant ou tiède une période prolongée.
- N'insérez pas les doigts ou tout autre objet dans l'entrée/sortie d'air.
- En présence d'une anomalie (odeur de brûlé, etc.) arrêtez le climatiseur et débranchez l'alimentation ou mettez le disjoncteur hors tension.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont été formés à l'usage de cet appareil de manière sécurisée et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans supervision.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou si elles ont été formées à l'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Le climatiseur doit être installé, entretenu, réparé et retiré par un installateur qualifié ou un agent de service qualifié. Dès qu'une de ces tâches doit être effectuée, faites appel à un installateur qualifié ou à un agent de service qualifié qui la réalisera pour vous.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez aucun autre réfrigérant que celui spécifié pour l'unité extérieure pour tout rajout ou remplacement. Sinon, une haute pression anormale pourrait être générée dans le circuit de réfrigération, qui pourrait entraîner une panne ou une explosion du produit ou même des blessures corporelles.
- Pour accélérer le processus de dégivrage ou procéder au nettoyage, n'utilisez pas d'autres méthodes que celles préconisées par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage à fonctionnement continu (par ex. flammes ouvertes, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Sachez que les réfrigérant doivent être inodores.
- L'appareil étant sous pression, ne le percez pas ou ne le brûlez pas. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, à des flammes, des étincelles ou autres sources d'allumage. Sinon, il pourrait exploser et provoquer des blessures voire un décès.

ATTENTION

- Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau. Cela risquerait de provoquer une électrocution.
- N'utilisez pas le climatiseur à d'autres fins que la conservation des aliments, l'élevage d'animaux, etc.
- Ne posez pas le pied ou tout autre objet sur l'unité intérieure/extérieure. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'unité.
- Ne touchez pas à l'ailette en aluminium pour éviter de vous blesser.
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez hors tension l'interrupteur général ou le disjoncteur.
- Lorsque vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, désactivez l'interrupteur principal ou le disjoncteur.
- Il est recommandé de confier l'entretien à un technicien spécialisé après que l'appareil ait été utilisé pendant une période prolongée.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par le non respect des instructions et descriptions de ce manuel.

1 AFFICHAGE DE L'UNITE INTERIEURE



- ① ECO (Blanc)
- ② Accès Wi-Fi (Blanc) ※
- ③ Hi-Power (Blanc)
- ④ Timer (Blanc)
- ⑤ Operation (Blanc)

• La luminosité de l'affichage peut être réglée, suivez la procédure de la section ⑪.

※ Un adaptateur LAN sans fil qui est disponible comme accessoire est requis.

2 PREPARATION AVANT L'EMPLOI

Préparation des filtres

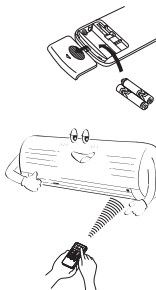
- Ouvrez la grille d'entrée d'air et retirez les filtres à air.
- Attachez les filtres. (voir les détails dans la fiche des accessoires).

Mise en place des piles (en mode de fonctionnement sans fil).

- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez deux piles neuves (type AAA) en respectant les polarités (+) et (-).

Réinitialisation de la télécommande

- Retirez la pile.
- Appuyez sur .
- Insérez la pile.



3 DIRECTION DU FLUX D'AIR

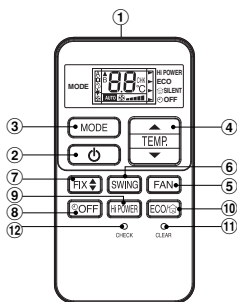
1	Appuyez sur : Pour bloquer le volet de soufflage dans la direction souhaitée.	
2	Appuyez sur : Pour mettre le volet de soufflage en balayage automatique. Ré-appuyez pour l'arrêter.	
3	Pour le réglage latéral, effectuez celui-ci manuellement.	

Remarque:

- Ne déplacez pas le volet de soufflage manuellement.
- Le volet de soufflage peut se positionner automatiquement par le biais d'un mode de fonctionnement.

4 TÉLÉCOMMANDE

- Emetteur de signaux infrarouges
- Touche de marche/arrêt
- Touche de sélection de mode (MODE)
- Touche de réglage de la température (TEMP)
- Touche de vitesse de ventilation (FAN)
- Touche de balancement du volet de soufflage (SWING)
- Touche de réglage de la claire-voie (FIX)
- Touche d'arrêt de la minuterie (OFF)
- Touche de boost de puissance (HI-POWER)
- Touche d'ECO/SILENT (ECO/SILENT)
- Touche d'effacement (CLEAR)
- Touche de vérification (CHECK)



5 FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Ce mode sélectionne automatiquement le refroidissement, le chauffage ou le ventilateur uniquement, mais contrôle aussi la vitesse de ventilation

- Appuyez sur : Sélectionnez A.
- Appuyez sur : Réglez la température souhaitée.
Min. 17°C, Max. 30°C
- Appuyez sur : Sélectionnez AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, ou QUIET.

6 REFROIDISSEMENT / CHAUFFAGE / VENTILATION SEULE

- Appuyez sur : Sélectionnez Froid, Chaud, ou Ventilation seule.
- Appuyez sur : Réglez la température souhaitée.
Refroidissement et Chauffage : Min. 17°C, Max. 30°C
Ventilation seule : Pas d'indication de température
- Appuyez sur : Sélectionnez AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, ou QUIET.

7 DESHUMIDIFICATION

Pour la déshumidification, un dispositif de refroidissement modéré est contrôlé automatiquement.

- Appuyez sur : Sélectionnez Dry.
- Appuyez sur : Réglez la température souhaitée.
Min. 17°C, Max. 30°C

Remarque: En mode déshumidification, le ventilateur est réglé sur vitesse automatique uniquement.

8 MODE HI-POWER

Pour contrôler automatiquement la température de la pièce et le flux d'air pour un refroidissement et un chauffage plus rapides (Sauf pour les modes DRY et FAN ONLY).

Appuyez sur : Démarrez et arrêtez l'opération.

Remarque: Le symbole du mode HI-POWER s'affichera sur l'écran de la télécommande.

9 MODE ECO / SILENT

MODE ECO

Pour contrôler automatiquement la température de la pièce les économies d'énergie d'une pièce (Sauf pour les modes DRY et FAN ONLY)

Remarque: Mode refroidissement, la température définie augmentera automatiquement d'1 degré/heure pendant 2 heures (2 degrés d'augmentation maximum). Pour le mode Chauffage, la température définie diminuera.

MODE SILENT

Pour réduire le niveau sonore extérieur pendant le fonctionnement (Sauf pour les modes DRY et FAN ONLY)

Remarque: Pendant le fonctionnement en mode silencieux, les capacités Chauffage et Refroidissement auront toujours la priorité pour garantir un confort suffisant dans la pièce.

Réglage des modes ECO et SILENT

Appuyez sur : Démarrez et arrêtez l'opération.



Remarque: Les symboles des modes ECO et SILENT s'afficheront sur l'écran de la télécommande.

10 FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE

Régler la minuterie lorsque le climatiseur est en fonctionnement.

Réglage de la mise en arrêt de la minuterie	
1	Appuyez sur pour entrer dans le réglage de mise à l'arrêt de la minuterie.
2	Appuyez sur pour sélectionner le temps d'arrêt de la minuterie. (0,5 – 12 heures)
3	Appuyez sur pour activer la mise à l'arrêt de la minuterie.
4	Appuyez une nouvelle fois sur pour annuler la mise à l'arrêt de la minuterie.

Remarque: Le symbole FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE s'affichera sur l'écran de la télécommande.

11 RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE LA LAMPE

Pour diminuer la luminosité de la lampe d'affichage ou la désactiver.

- Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le niveau de luminosité (d0, d1, d2 ou d3) s'affiche sur l'afficheur LCD de la télécommande, puis relâchez la touche.
- Appuyez sur ou pour régler la luminosité en 4 niveaux.

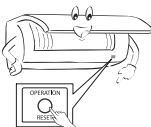
Afficheur LCD de la télécommande	Affichage de l'opération	Luminosité
d3	La lampe s'éclaire à pleine luminosité.	100%
d2	La lampe s'éclaire à une luminosité de 50 %.	50%
d1	La lampe s'éclaire à une luminosité de 50 % et la lampe de fonctionnement est désactivée.	50%
d0	Toutes les lampes sont désactivées.	Toutes désactivées

• Dans les exemples d1 et d0, la lampe s'éclaire pendant 5 secondes avant de s'éteindre.

12 FONCTIONNEMENT TEMPORAIRE

Utilisez ce mode quand les piles de la télécommande sont à plat ou que la télécommande est mal positionnée.

- L'appui de la touche RESET permet de démarrer et d'arrêter l'appareil sans utiliser la télécommande.
- Le mode de fonctionnement est réglé sur AUTOMATIC, la température prédéfinie est de 24°C et le mode de fonctionnement du ventilateur est réglé sur vitesse automatique.



13 OPERATION DE REDEMARRAGE AUTOMATIQUE

Cette fonction redémarre automatiquement le climatiseur après une panne secteur (à condition que l'appareil soit sous tension).

Réglage

- Maintenez la touche RESET de l'unité intérieure enfoncée pendant trois secondes pour définir le mode. (On entend 3 bips et l'indicateur OPERATION clignote 5 fois/seconde pendant 5 secondes).
- Maintenez la touche RESET de l'unité intérieure enfoncée pendant 3 secondes pour annuler le mode. (On entend 3 bips mais l'indicateur OPERATION ne clignote pas)
- Si le minuteur de marche (ON) ou d'arrêt (OFF) est sélectionné, la OPERATION DE REDEMARRAGE AUTOMATIQUE n'est pas activée.

14 OPERATION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE (MODES FROID ET DESHUMIDIFICATION SEULEMENT)

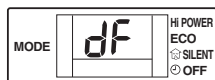
Ce mode évite les mauvaises odeurs dégagées par l'humidité présente dans l'unité intérieure.

- Si vous appuyez une fois sur la touche en mode "Froid" ou "Déshumidification", le ventilateur continue de tourner pendant 30 minutes supplémentaires, puis s'arrête automatiquement. Cela réduit l'humidité accumulée dans l'unité intérieure.
- Pour arrêter immédiatement l'unité, appuyez 2 fois de plus sur dans les 30 secondes.

15 MODE DÉGIVRAGE MANUEL

Pour dégivrer l'échangeur thermique de l'unité extérieure pendant le mode Chauffage, appuyez et.

Maintenez la touche enfoncée pendant 5 secondes, puis [df] s'affichera sur l'écran de la télécommande pendant 2 secondes comme illustré dans l'image ①.



①

16 ENTRETIEN

Commencez par mettre le disjoncteur hors tension.

Unité intérieure et télécommande

- Nettoyez l'unité intérieure et la télécommande avec un chiffon humide quand cela s'avère nécessaire.
- N'utilisez pas de benzène, de thérébentine, de poudre de polissage ou un chiffon traité chimiquement.

Filtres à air

Nettoyez-les toutes les 2 semaines.

- Ouvrez la grille d'admission d'air.
- Retirez les filtres à air.
- Aspirez-les ou lavez-les puis laissez-les sécher.
- Réinstallez les filtres à air et fermez la grille d'admission d'air.

17 FONCTIONS ET PERFORMANCES

- Fonction de protection de trois minutes: Cette fonction empêche l'appareil de fonctionner pendant 3 minutes environ en cas de remise en marche immédiate après un arrêt de l'appareil.
- Fonction de préchauffage: Préchauffe l'appareil pendant 5 minutes avant de souffler de l'air chaud.
- Commande d'air chaud: Quand la température ambiante atteint la température définie, la vitesse du ventilateur est automatiquement réduite et l'unité extérieure est arrêtée.
- Dégivrage automatique: Les ventilateurs s'arrêtent pendant le dégivrage.
- Capacité de chauffage: La chaleur est absorbée de l'extérieur et libérée dans la pièce. Quand la température extérieure est insuffisante, il est recommandé d'utiliser un autre appareil de chauffage associé au climatiseur.
- Conseils pour éviter les accumulations de neige: Choisissez pour l'unité extérieure un emplacement qui n'est pas exposé aux flocons de neige, et à l'accumulation de feuilles ou autres débris saisonniers.
- Quelques faibles sons de craquement peuvent se faire entendre pendant le fonctionnement de l'appareil. Ceci est normal car ces craquements peuvent être provoqués par l'expansion/la contraction du plastique.

Remarque: Les points 2 à 6 s'appliquent aux modèles réversibles.

Conditions de fonctionnement du climatiseur

Temp.	Température extérieure	Température Intérieure
Mode de fonctionnement		
Chauffage	-15°C ~ 24°C	Moins de 28°C
Refroidissement	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Déshumidification	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

18 DEPANNAGE (ELEMENTS A VERIFIER)

L'appareil ne fonctionne pas.	Le refroidissement ou le chauffage est anormalement lent.
<ul style="list-style-type: none"> L'interrupteur d'alimentation principal est hors tension. Le disjoncteur est activé pour couper l'alimentation. L'alimentation électrique est coupée. La minuterie ON est réglée. 	<ul style="list-style-type: none"> Les filtres sont encrassés. La température n'a pas été réglée correctement. Les fenêtres ou les portes sont ouvertes. L'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure est obstruée. La vitesse du ventilateur est trop lente. Le mode de fonctionnement FAN ou DRY est activé. La fonction du RÉGLAGE D'ÉNERGIE est réglée à 75 % ou 50 % (Cette fonction dépend de la télécommande).

19 SÉLECTION DE TÉLÉCOMMANDE A-B

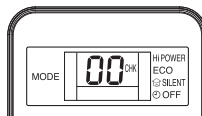
Pour distinguer l'utilisation de la télécommande pour chaque unité intérieure dans le cas où 2 climatiseurs sont installés à proximité.

Réglage B de la télécommande

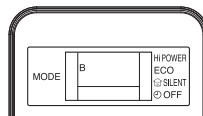
- Appuyez sur la touche RESET de l'unité intérieure pour mettre le climatiseur en marche.
- Pointez la télécommande en direction de l'unité intérieure.
- Maintenez la touche de la télécommande enfoncée avec la pointe d'un stylo. "00" apparaît sur l'afficheur. (Image ①)
- Appuyez sur la touche sans relâcher la touche . "B" apparaît sur l'afficheur. "00" disparaît et le climatiseur s'arrête. La télécommande B est mémorisée. (Image ②)

Remarque: 1. Répétez les étapes ci-dessus pour réinitialiser la télécommande en A.

- La télécommande A n'a pas d'affichage "A".
- Le réglage par défaut d'usine de la télécommande est A.



①



②

TOSHIBA